

かけはし

Kakehashi
2019

8月号
August



「市民国際活動促進補助金」

令和元年度下期の申請を受付けます

市民団体が、10月1日～来年3月31日
までに行う国際交流・協力、多文化共生に関
する事業に対し、対象経費の2分の1以内(年
度内上限15万円)を補助します。

申請期間中に、事務所へ直接、申請書類をご
持参ください。申請書類は、事務所で受取り、
またはホームページからダウンロードできま
す。※日・祝はお休みです。

| | |
|------|----------------|
| 申請期間 | 8月1日(木)～15日(木) |
| 時間 | 午前9時～午後5時 |

※不明な点等ありましたらいつでもご相談ください。

韓国を知ろう!

韓国料理教室



★日時：8月31日(土)

午前10時30分～午後1時30分

★場所：クロスパルにいがた5F調理実習室

★内容：韓国の家庭料理を通して文化に親しみ
ます。スンドゥブチゲ、チャプチェ他

★講師：新潟市国際交流員 洪 蔡利さん

★参加費：1,000円 ★定員：20名(応募多数は抽選)

★申込み方法：往復ハガキに「韓国料理教室希望」、
郵便番号、住所、電話番号、氏名、年齢、性別を記
入し、当協会へ(ハガキ1枚で2名まで、申込みは
高校生以上)【8月9日(金)必着】

〒951-8055 新潟市中央区礎町通 3-2086

★問い合わせ…当協会



留学生国民健康保険料助成事業へのご協力

当協会と新潟国際ボランティアセン
ター(NVC)では、私費留学生に国民健
康保険料の助成をしています。

日本は他の国と比べて物価が高く、
多くの私費留学生が厳しい生活を送っていま
す。保険料を助成することで、国民健康保険に
加入しやすくし、より安心して勉学に励むこと
ができるようにすることがこの助成事業の目的
です。

皆さまのご理解、ご協力をお願い申し上げま
す。

寄附をしていただいた方は税法上の優遇措置
を受けることができます。

かたかくじんのみなさん、みんようながしに さんかしましょう!

＜申込み＞当協会へ電話、メール、窓口で名前、
性別、国籍、電話番号をお知らせください。

*メール申込みをされた方は、確認の返信をします。

＜人数＞先着150名

＜申込み締切り＞8月7日(水)

＜参加費＞ひとり300円(3歳以上)

▼民謡流しの日にち：8月9日(金)

▼場所：加ガルにいがた

▼受付：午後3時30分～5時30分

▼民謡流し：午後7時～8時30分

■踊りやすい靴、着替えやすい服装で来てください。

日本語学習支援講座 スキルアップ編



対話型活動のススメ ～動詞の活用を考える～

講師：岩田 一成先生

(聖心女子大学 日本語日本文学科 准教授)

対話型の教室活動を提案します。

相手の日本語能力に合わせて、いろいろ工夫
は必要ですが、文法を教えるのではなく、文法
を使ってコミュニケーションを取る練習をい
っしょに考えましょう。テ形を中心におしま
す。

▼日時：9月14日(土)午後1時～4時

▼会場：クロスパルにいがた5F交流ホール

▼対象：日本語学習支援に携わっている方等

▼定員：50人(先着順) / ▼費用：500円

▼申込み：電話またはメールで申込みくださ
い。その際、名前・電話番号・居住区をお知
らせください。

TEL：025-225-2727 / E-mail：kyokai@nief.or.jp

クロスパルにいがたよりお知らせ



7月1日(月)より、クロスパル

にいがた敷地内は全面禁煙とし、
屋外の喫煙所を閉鎖します。

ご理解とご協力をお願いいたし
ます。

がいこくじんむ にほんごきょうしつ ぶんかきょうしつ あんない
 【外国人向けの日本語教室と文化教室のご案内】



●日本語教室（にほんごきょうしつ）

| 曜日/時間 | レベル | 費用 | 場所/実施団体名 |
|--|---|---------------------------|---|
| まいしゅうかようび 毎週火曜日 ごぜん 10時～12時 が 8月は休み | しょきゅう 初級～ じょうきゅう 上級 | 3,500円/期+テキスト・コピー代 | ●西地区公民館（西区内野町603） たいけん日本語教室（国際交流をすすめる市民の会） Tel：025-261-0031（西地区公民館） |
| か 6日、20日（毎月第1・3火曜） ごぜん 10時～午後2時 | しょきゅう 初級～ | 300円/回 | ●東区役所 東区プラザ（東区下木戸1） わをんⅡ竹中さん Tel：025-277-3621 |
| まいしゅうすいようび 毎週水曜日午後1時～2時30分（14日休み） | しょきゅう 初級 | 500円/つき月 | ●クロスパルにいがた 新潟日本語会話教室 渡辺さん Tel：070-5544-8527 |
| まいしゅうもくようび 毎週木曜日午後1時～2時30分（1日・15日休み） | | | |
| まいしゅうもくようび 毎週木曜日 ごぜん 10時～11時30分 が 8月は休み | しょきゅう 初級～ じょうきゅう 上級 | 300円/つき月 | ●小針小学校ボラティアルーム（西区小針2） こんにちは日本語 若槻さん Tel：080-8431-0310 |
| まいしゅうもくようび 毎週木曜日 ごご 1時～3時 が 8月は休み | しょきゅう 初級～ じょうきゅう 上級 | 1,000円/つき月 | ●新津地区公民館（秋葉区新津東町2） あきは日本語教室 長谷川さん Tel：080-4058-6640 |
| まいしゅうもくようび 毎週木曜日 ごご 7時～8時45分 が 8月は休み | にゅうもん 入門～ じょうきゅう 上級 | 3,500円/期+テキスト・コピー代 | ●巻地区公民館（西蒲区巻甲635） まさ日本語教室 藤田さん Tel：090-4072-3840 |
| まいしゅうきんようび 毎週金曜日 ごご 1時～2時30分 このか やす（9日休み） | しょきゅう 初級と しやうきゅう 初・中級 | コピー代 | ●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会 増井さん Tel：090-4624-7404 |
| まいしゅうとうようび 毎週土曜日 ごぜん 10時～12時 が 8月は休み | しょきゅう 初級 | 1,000円/つき月 | ●葛塚コミュニティセンター（北区東栄町1-1-18） いろはにほんご教室 長谷川さん Tel：080-4058-6640 |
| まいしゅうとうようび 毎週土曜日 ごぜん 10時30分～12時 にちやす（31日休み） | しやうきゅう 初・中級 | 500円/つき月 | ●クロスパルにいがた わをん 竹中さん Tel：025-277-3621 |
| まいつきだい 毎月第1・3土曜 ごぜん 10時30分～12時 が 8月は休み | しんぶん 新聞 クラス | コピー代 | ●クロスパルにいがた ニイガタボニカ 高口さん Tel：025-248-5499 |
| まいしゅうにちようび 毎週日曜日 ごぜん 10時～12時 にちやす（11日休み） | しょきゅう 初級～ じょうきゅう 上級 | 2,000円/つき月 | ●駅南コミュニティセンター（中央区米山4） にいがた日本語教師友の会 長井さん Tel：090-2849-8425 |
| まいしゅうにちようび 毎週日曜日 ごご 3時～4時30分 | にゅうもん 入門～ ちゅうきゅう 中級 | 指定の教材を じひこうにゅう 自費購入 | ●クロスパルにいがた ににぼ 田中さん Tel：080-3703-2880 |
| が 8月は1日、2日、3日、7日、 26日～31日 ごご 2時～6時 | しょうちゅうがくせい 小中学生の がくしゅうしえん 学習支援 | コピー代 | ●早通コミュニティセンター（北区早通37-1） ひまわり/ことは 川崎さん Tel:090-2756-0967 |

●文化教室（ぶんかきょうしつ）

| 講座名 | 場所 | 日時 | 費用 | 申込み/問い合わせ |
|--------------------|-------------------------|-------|--------------------------------|-------------------------------------|
| インターナショナル クッキング | うへのクッキング教室 （荻川駅徒歩5分） | 8月は休み | 外国籍・学生 1,800円/回 一般 3,500円/回 | 3日前までに要申込み、上野さん Tel：0250-24-6859 |

イベントカレンダー（新潟市内で活動をしている国際交流・協力団体の行うイベントです）

第15回国際親善チェス大会 in Niigata 2019(補助事業)

- 要申込み** 主催：新潟チェス倶楽部
- ①日時：8月24日(土) 午前9時30分から
 - ②場所：新潟国際情報大学 新潟中央キャンパス(中央区上大川前通7)
 - ③対局方法：準スイス式
 - ④費用：(昼食付)一般6,000円、高校生以下4,000円
 - ⑤申込み締切り：8月17日(土)までに同倶楽部へ
 - ⑥申込み&問い合わせ…同倶楽部 相澤さん
E-mail: niigata-chessclub@joetsu.ne.jp
ホームページ: <http://niigataacc.businesscatalyst.com/>

「身近な韓国」映画上映・交流会(共催事業)

- <無料>要申込み** 主催：駐新潟大韓民国総領事館
- ①日時：8月24日(土) 午後1時～4時
 - ②場所：クロスパルにいがた 4F 映像ホール・5F 交流ホール
 - ③内容：映画…『怪しい彼女』(2014 韓国)
交流会…お茶や菓子を食べながら交流しましょう
 - ④定員：先着150名(8月22日までに電話で申込み)
 - ⑤申込み&問い合わせ…新潟市国際交流協会
TEL: 025-225-2727

初心者向け北京語・中国台湾語無料講座

- <無料>要申込み** 主催：国際水彩画会/佐渡国際教育学院
- ①日時：8月25日(日)、次回は9月8日(日)
いづれも午後2時～3時30分(毎月開催)
 - ②場所：新潟国際芸術学院(中央区白山浦1)
 - ③内容：日常会話・文法・発音(ただし、参加は1回のみ)
 - ④定員：20名程度(人数超過の場合、抽選)
 - ⑤申込み&問い合わせ…各開催日3日前まで
学校法人新潟国際芸術学院 東(あずま)さん
TEL: 0259-23-5000 / E-mail: azumayuda@gmail.com
※ 翌年3月まで毎月開催。日にはお問合せください。

Laboの大学生 DE“ふるやのもり”英日昔話

- 要申込み** 主催：ラボ国際交流センター新潟地区会
- ①日時：9月1日(日)午後1時～3時15分
 - ②場所：西蒲区福井旧庄屋 佐藤家
 - ③内容：お話、ゲームなど
 - ④費用：一般1,000円、ラボ会員500円
 - ⑤申込み締切り：8月25日(日)
 - ⑥申込み先&問い合わせ…同会 榎本さん
E-mail: tim.rabbit.labo@gmail.com

中秋節を祝う会

- 要申込み** 主催：新潟・ハルビン友好市民の会
- ①日時：9月7日(土)午後1時～3時
 - ②場所：クロスパルにいがた 5F 交流ホール
 - ③費用：1,500円(中学生以下無料) ④定員：70名
 - ⑤内容：在住中国人と一緒に中国料理を食べながら中秋節を祝う
 - ⑥申込み方法：9月2日(月)までに 電話、FAX、またはメールで申込み
 - ⑦申込み先&問い合わせ…同会事務局 大野
TEL: 025-225-2727 FAX: 025-225-2733
E-mail: kyokai@nief.or.jp

新潟清酒達人検定 英文による初級版検定

- 要申込み** 主催：新潟清酒達人検定協会
- ①日にち：9月8日(日)
 - ②場所：NSGスクエア(中央区古町通7)
 - ③費用：4,000円(テキスト代込)
 - ④申込み方法：8月5日(月)までにホームページから申込み
<http://niigata-sake.or.jp/torikumi/kentei/>
 - ⑤問い合わせ…同協会 TEL: 025-229-1218(10:00am～5:00pm)

中国語入門・初級講座体験会

- <無料>要申込み** 主催：月華会 共催：中央公民館
- ①日時：9月10日(火) 午後4時～5時
 - ②場所：クロスパルにいがた 3階305講座室
 - ③内容：中国人講師による「中国語入門・初級テキスト」を利用したの授業体験
 - ④対象者：初めて中国語を学ぶ方及び入門編経験者
 - ⑤講師：蘇文鑫氏
 - ⑥定員：先着10名程度 ⑥持ち物：筆記用具
 - ⑦申込み先：中央公民館 事業係 TEL: 025-224-2088
 - ⑧問い合わせ…月華会 伊藤さん TEL: 090-6953-7697

入門韓国語講座(文字、発音、会話)

- 要申込み** 主催：語学会
- ①日時：9月27日(金)～翌年3月末までの毎金曜日
午後2時～3時10分
 - ②場所：クロスパルにいがた 講座室
 - ③費用：教科書代・コピー代
 - ④定員：先着8名 ⑤申込み締切り：8月23日(金)
 - ⑤申込み先&問い合わせ…同会 川村さん
TEL: 080-8856-7058


台湾・新竹市民来訪事業参加者募集

- 要申込み** 主催：フレンドシップフォース新潟
- ①日にち：10月18日(金)～25日(金)
 - ②内容：(1)デイホスト…一日、新潟市周辺の観光に同行
(2)ウェルカム、フェアウェルパーティーに参加
(3)ホストファミリーになる
(1)～(3)に関心のある方は、申込みをしてください。
 - ③申込み先&問い合わせ…同会 北村さん
E-mail: yasu_aze@mac.com

ほうてらす にほんしほうしえんせんたー たげんご
法テラス(日本司法支援センター)は、多言語
じょうほう ていきょう さーびす
で情報を提供するサービスをしています。

えいご ちゅうごくご かんこくご すべいんご べとなむご
英語、中国語、韓国語、スペイン語、ベトナム語、
ぼるとがるご たがるご ねばーるご たいご
ポルトガル語、タガログ語、ネパール語、タイ語

そうだん ないよう りこん ばーとなー ぼりよく きゅうりょう
相談の内容は、離婚、パートナーの暴力、給料
がもらえていない、解雇された、ビザ、事故、
しゃっきん
借金など

 **0570-078377**
げつ きん ごぜん じ ごごじ
月一金 午前9時～午後5時

新潟市国際交流協会からのお知らせ

〈場所 クロスパルにいがた〉

外国につながりをもつ子どもたちのための勉強会
学習支援教室 にこばるクラブ

★宿題やわからないところを一緒に勉強
しましよ。教科書を持ってきてね。
★申込みはいりません。好きな時間に来てください。
〈場所〉クロスパルにいがた 2F 202講座室
〈日時〉毎週土曜日 午前10時～午後2時30分
※8月17日はお休みです。

子どものための日本語クラス (要申込み)

〈場所〉クロスパルにいがた 2F 202講座室
〈日時〉毎週水曜日 午前9時30分～11時30分
※必ず、申込みをしてください。
★申込み&問い合わせ…当協会



りてらこや新潟の夏休みの勉強会

〈場所〉万代市民会館 (中央区東方代町9-1)
〈日時〉8月23日までの月曜日～金曜日
午後1時30分～4時30分
〈持ち物〉自分の勉強道具を持って来てください。
※はじめてくる人は連絡をください。
連絡先: 佐々木さん Tel:090-6684-2346
E-mail: literakoya_niigata@yahoo.co.jp
ホームページ: <http://www.literakoya-niigata.org/index.html>

新潟国際友好会館からのお知らせ

交流サロンミニギャラリー 〈入場無料〉

新潟の夏〜祭りでの国際交流 開催中

この夏、新潟市内8区で開催されるお祭りのポスターを展示して紹介します。
8区それぞれ特色を活かしたお祭りにこの夏、行ってみませんか?



広告

在留資格のお困りごとは...

行政書士林事務所

〒950-0982 新潟市中央区堀之内南 1-26-16
TEL 025-288-5541 FAX 025-288-5547
Email thb@aria.ocn.ne.jp



高校生留学奨学生募集

【留学期間 2020年～2021年の1年間】
AFS日本協会が主催する留学プログラム参加費の一部を奨学金として支給します。
〈派遣人数: 2人〉〈対象者: 条件有り〉

外国人のための弁護士無料相談会

▼日時: 8月23日(金) 午後1時～5時
▼対象: 新潟市在住・在勤・在学の外国人
▼通訳可能な言語: 英語、中国語、韓国語、ウイグル語、ウズベク語
▼当協会へ予約してください。先着5人

困ったときは…外国語による無料相談窓口

在住外国人の悩みや心配なことを母国語でお聞きします。〈予約してください〉
当協会で、相談ができます。
▼日時: 月～金 午前9時～午後4時



おしゃべりサロン9月12日(木)「フランスの若者の日常生活」は、中止になりました。

新潟県国際交流協会からのお知らせ

ホストファミリー講座 2019

【ホストファミリー講座】要申込み
①日時: 8月25日(日) 午前10時～正午
②申込み: 8月19日(月)までに所定の申込書で申込み
【ホームステイ受入体験】
・10月5日(土)～6日(日)の1泊2日で、県内在住留学生やALT(外国語指導助手)を受入れる。

日本語と中国語による行政書士の無料相談会

①日時: 8月28日(水) 午前10時～午後2時
②相談のある方は、直接、朱鷺メッセ2F 国際交流プラザへ、またはホットラインに電話をしてください。
ホットライン: 025-241-1881
ホームページアドレス: <http://www.niigata-ia.or.jp/>
★申込み・問い合わせ先…E-mail: nia21c@niigata-ia.or.jp
Tel: 025-290-5650/Fax: 025-249-8122

発行元: (公財)新潟市国際交流協会
ホームページ: <https://www.nief.or.jp>
〒951-8055
新潟市中央区礎町通3ノ町2086
Tel: 025-225-2727/Fax: 025-225-2733
E-mail: kyokai@nief.or.jp